Europski parlament
2019-2024

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

2023/0135(COD)

21.9.2023

***I
NACRT IZVJEŠĆA

o prijedlogu direktive Europskog Parlamenta i Vijeća o borbi protiv korupcije, zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2003/568/PUP i Konvencije o borbi protiv korupcije koja uključuje dužnosnike Europskih zajednica ili dužnosnike država članica Europske unije te o izmjeni Direktive (EU) 2017/1371 Europskog parlamenta i Vijeća
(COM(2023)0234 – C9-0162/2023 – 2023/0135(COD))

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

Izvjestiteljica za mišljenje: Ramona Strugariu

Izvjestiteljica za mišljenje pridruženog odbora u skladu s člankom 57. Poslovnika: Caterina Chinnici, Odbor za proračunski nadzor

Oznake postupaka

*	Postupak savjetovanja
***	Postupak suglasnosti
***I	Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
***II	Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
***III	Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

Izmjene nacrta akta

Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca

Brisanja su označena ***podebljanim kurzivom*** u lijevom stupcu. Izmjene su označene ***podebljanim kurzivom*** u obama stupcima. Novi tekst označen je ***podebljanim kurzivom*** u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavlja svakog amandmana naznačen je predmetni odlomak iz nacrta akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zaglavlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta

Novi dijelovi teksta označuju se ***podebljanim kurzivom***. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom ▌ ili su precrtani. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi ***podebljanim kurzivom***, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.
Iznimno, izmjene strogo tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

SADRŽAJ

Stranica

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA 5

OBRAZLOŽENJE 73

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

o prijedlogu direktive Europskog Parlamenta i Vijeća o borbi protiv korupcije, zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2003/568/PUP i Konvencije o borbi protiv korupcije koja uključuje dužnosnike Europskih zajednica ili dužnosnike država članica Europske unije te o izmjeni Direktive (EU) 2017/1371 Europskog parlamenta i Vijeća (COM(2023)0234 – C9-0162/2023 – 2023/0135(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

– uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2023)0234),

– uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. te članak 82. stavak 1. točku (d) i članak 83. stavke 1. i 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela prijedlog Parlamentu (C9-0162/2023),

– uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,

– uzimajući u obzir obrazloženo mišljenje švedskog Parlamenta, podneseno okviru protokola br. 2 o primjeni načela supsidijarnosti i proporcionalnosti, u kojemu se izjavljuje da nacrt zakonodavnog akta nije u skladu s načelom supsidijarnosti,

– uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,

– uzimajući u obzir mišljenje Odbora za proračunski nadzor,

– uzimajući u obzir izvješće Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove (A9-0000/2023),

1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;

2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;

3. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

Amandman 1

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) Kako bi se korupcija iskorijenila, potrebno je uspostaviti i preventivne i	(5) Kako bi se korupcija iskorijenila, potrebno je uspostaviti i preventivne i

represivne mehanizme. Države članice potiču se da u okviru borbe protiv korupcije poduzimaju različite preventivne i zakonodavne mjere te mjere suradnje. Budući da je korupcija prije svega kazneno djelo, a konkretna djela korupcije definirana su nacionalnim i međunarodnim pravom, nedostatak integriteta, neotkriveni sukobi interesa ili ozbiljna kršenja etičkih pravila mogu prerasti u korupcijske radnje ako se ne suzbiju. Sprečavanje korupcije znači manju potrebu za kaznenopravnom represijom te veće povjerenje javnosti i bolje upravljanje ponašanjem javnih službenika. Djelotvorni pristupi borbi protiv korupcije često se temelje na mjerama za povećanje transparentnosti, etike i integriteta, kao i na regulaciji u područjima kao što su sukob interesa, lobiranje i rotirajuća vrata. Javna tijela trebala bi težiti najvišim standardima integriteta, transparentnosti i neovisnosti kao važnom dijelu borbe protiv korupcije u širem smislu.

represivne mehanizme. Države članice potiču se da u okviru borbe protiv korupcije poduzimaju različite preventivne i zakonodavne mjere te mjere suradnje. Budući da je korupcija prije svega kazneno djelo, a konkretna djela korupcije definirana su nacionalnim i međunarodnim pravom, nedostatak integriteta, neotkriveni sukobi interesa ili ozbiljna kršenja etičkih pravila mogu prerasti u korupcijske radnje ako se ne suzbiju. Sprečavanje korupcije znači manju potrebu za kaznenopravnom represijom te veće povjerenje javnosti i bolje upravljanje ponašanjem javnih službenika. Djelotvorni pristupi borbi protiv korupcije često se temelje na mjerama za povećanje transparentnosti, etike i integriteta, kao i na regulaciji u područjima kao što su sukob interesa, lobiranje i rotirajuća vrata. Javna tijela trebala bi težiti najvišim standardima integriteta, transparentnosti i neovisnosti kao važnom dijelu borbe protiv korupcije u širem smislu. ***Temeljni stup učinkovitih, transparentnih i djelotvornih država članica u kojima nema korupcije javna je služba u kojoj su zaposleni pojedinci s najvišom razinom vještina i integriteta. Takva struktura osoblja u javnoj službi može se postići povećanjem transparentnosti, učinkovitosti i uporabe objektivnih kriterija prilikom zapošljavanja i napredovanja javnih službenika.***

Or. en

Amandman 2

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(5.a) Javna nabava posebno je podložna korupciji. Za učinkovitu borbu protiv korupcije važno je da države članice

ojačaju transparentnost postupaka javne nabave omogućavanjem sudjelovanja dionika, boljim pristupom informacijama, među ostalim uporabom e-nabave, kao i nadzorom i kontrolom tih postupaka nabave.

Or. en

Amandman 3

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 5.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(5.b) Države članice trebale bi donijeti odgovarajuće zakonodavstvo i postupke koji bi trebali regulirati financiranje političkih kampanja i financiranje političkih stranaka, kao što su uspostavljanje parametara za ograničenja, svrhu i vremenska razdoblja rashoda kampanje, ograničenja doprinosa, državne subvencije, identifikaciju donatora te godišnju objavu računa i rashoda organizacija političkih stranaka.

Or. en

Amandman 4

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(10) Potrebno je ojačati pravni okvir za borbu protiv podmićivanja i osigurati potrebne alate za tijela kaznenog progona i državno odvjetništvo. U podmićivanju javnih službenika postoje dvije strane koje treba razlikovati. Aktivno podmićivanje postoji kad osoba obećava, nudi ili daje	(10) Potrebno je ojačati pravni okvir za borbu protiv podmićivanja i osigurati potrebne alate za tijela kaznenog progona i državno odvjetništvo. U podmićivanju javnih službenika postoje dvije strane koje treba razlikovati. Aktivno podmićivanje postoji kad osoba obećava, nudi**,**

korist bilo koje vrste kako bi utjecala na javnog službenika. Pasivno podmićivanje postoji kad javni službenik zatraži ili primi takvu korist kako bi djelovao ili se suzdržao od djelovanja na određeni način. Ovom bi se Direktivom ujedno trebala utvrditi minimalna pravila o podmićivanju i drugim oblicima korupcije u privatnom sektoru, pri čemu neposredne žrtve uključuju poduzeća na koja se nepravedno utječe, a svako ponuđeno ili prihvaćeno mito smanjuje slobodno tržišno natjecanje.	***nagrađuje*** ili daje korist bilo koje vrste kako bi utjecala na javnog službenika. Pasivno podmićivanje postoji kad javni službenik zatraži ili primi takvu korist kako bi djelovao ili se suzdržao od djelovanja na određeni način. Ovom bi se Direktivom ujedno trebala utvrditi minimalna pravila o podmićivanju i drugim oblicima korupcije u privatnom sektoru, pri čemu neposredne žrtve uključuju poduzeća na koja se nepravedno utječe, a svako ponuđeno ili prihvaćeno mito smanjuje slobodno tržišno natjecanje.

Or. en

Amandman 5

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(14) Ometanje pravde kazneno je djelo počinjeno radi podupiranja korupcije. Stoga je potrebno propisati kazneno djelo ometanja pravde koje podrazumijeva primjenu fizičke sile, prijetnju ili zastrašivanje ili navođenje na lažno svjedočenje ili izvođenje dokaza. Utjecanje na svjedočenje ili izvođenje dokaza ili na izvršavanje službenih dužnosti sudskih službenika ili službenika tijela kaznenog progona također bi trebalo biti obuhvaćeno. U skladu s UNCAC-om ova se Direktiva primjenjuje samo na ometanje pravde u postupcima koji se odnose na kazneno djelo korupcije.	(14) Ometanje pravde kazneno je djelo počinjeno radi podupiranja korupcije. Stoga je potrebno propisati kazneno djelo ometanja pravde koje podrazumijeva primjenu fizičke sile, prijetnju ili zastrašivanje ili navođenje na lažno svjedočenje ili izvođenje dokaza. Utjecanje na svjedočenje ili izvođenje dokaza ili na izvršavanje službenih dužnosti sudskih službenika ili službenika tijela kaznenog progona***, kao i uništavanje, izmjena, prikrivanje ili krivotvorenje dokaza*** također bi trebalo biti obuhvaćeno. U skladu s UNCAC-om ova se Direktiva primjenjuje samo na ometanje pravde u postupcima koji se odnose na kazneno djelo korupcije.

Or. en

Amandman 6

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(15) Motivacija za stjecanje nepripadne ekonomske i druge koristi dobra je podloga za korupciju. Kako bi se smanjio poticaj pojedincima i kriminalnim organizacijama za počinjenje novih kaznenih djela i odvratilo pojedince od pristanka da postanu lažni vlasnici imovine, kaznena djela korupcije trebalo bi kriminalizirati. To bi pak trebalo otežati prikrivanje nezakonito stečene imovine te smanjiti širenje korupcije i štetu koja se nanosi društvu. Transparentnost nadležnim tijelima pomaže da otkriju potencijalne slučajeve nezakonitog bogaćenja. ***Na primjer, u jurisdikcijama u kojima se*** od javnih službenika ***traži*** da redovito prijavljuju svoju imovinu, uključujući među ostalim pri preuzimanju i prestanku obnašanja dužnosti, nadležna tijela ***mogu*** procijeniti odgovara li prijavljena imovina prijavljenim prihodima.	(15) Motivacija za stjecanje nepripadne ekonomske i druge koristi dobra je podloga za korupciju. Kako bi se smanjio poticaj pojedincima i kriminalnim organizacijama za počinjenje novih kaznenih djela i odvratilo pojedince od pristanka da postanu lažni vlasnici imovine, kaznena djela korupcije trebalo bi kriminalizirati. To bi pak trebalo otežati prikrivanje nezakonito stečene imovine te smanjiti širenje korupcije i štetu koja se nanosi društvu. Transparentnost nadležnim tijelima pomaže da otkriju potencijalne slučajeve nezakonitog bogaćenja. ***Stoga bi*** od javnih službenika ***trebalo tražiti*** da redovito prijavljuju svoju imovinu ***i interese***, uključujući među ostalim pri preuzimanju i prestanku obnašanja dužnosti, ***kako bi***nadležna ***ili neovisna*** tijela ***mogla*** procijeniti odgovara li prijavljena imovina prijavljenim prihodima ***te otkriti moguće sukobe interesa i slučajeve rotirajućih vrata***.

Or. en

Amandman 7

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 15.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(15.a) Države članice trebale bi donijeti mjere kojima će se kao kažnjivo kazneno djelo definirati namjerno prikrivanje ili kontinuirano zadržavanje imovine od strane osobe koja je svjesna da ta imovina proizlazi iz kaznenih djela navedenih u ovoj Direktivi, čak i ako ta osoba nije bila

uključena u njihovo počinjenje.

Or. en

Amandman 8

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 15.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(15.b) Države članice trebale bi biti obvezne poduzeti mjere kojima javni službenici preuzimaju odgovornost za svako kažnjivo kršenje službenih dužnosti koje rezultira povredom prava ili legitimnih interesa pojedinaca ili subjekata. Takva kršenja, koja uključuju neizvršavanje dužnosti ili manjkavo izvršavanje dužnosti, trebala bi biti kažnjiva kao kaznena djela.

Or. en

Amandman 9

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 20.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(20.a) U borbi protiv korupcije, hitnu pozornost trebalo bi usmjeriti na rješavanje zlouporabe dionica koje glase na donositelja i trustova, koji su ključni za prikrivene financijske aktivnosti. Države članice i dalje dopuštaju upotrebu dionica koje glase na donositelja, čime se omogućava primanje, zadržavanje i prijenos nezakonitih sredstava na prikriven način. Ti mehanizmi stvaraju razinu prikrivenosti koja je viša čak i od poreznih oaza, što ih čini ozbiljnim problemom u borbi protiv korupcije. Štoviše, isto se tako iskorištavaju trustovi

zbog njihovog potencijala za omogućavanje opskurnih financijskih transakcija i skrivanje pravih korisnika. Zloupotreba sredstava dodatno otežava izazov učinkovitog praćenja i borbe protiv korupcije. Stoga države članice moraju brzo provesti stroge mjere. Te bi mjere trebale uključivati nedvosmislenu zabranu dionica koje glase na donositelja i sveobuhvatnu strategiju za osiguranje transparentnosti vlasništva u upotrebi trustova.

Or. en

Amandman 10

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 28.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(28) Kaznena djela korupcije ubrajaju se u kategoriju kaznenih djela koja je teško otkriti i istražiti jer se uglavnom događaju kao dio zavjere između dviju ili više voljnih strana i nemaju neposrednu i očitu žrtvu koja bi mogla podnijeti tužbu. Stoga znatan dio kaznenih djela korupcije ostaje neotkriven, a njihovi počinitelji mogu steći imovinsku koristi od svojih korupcijskih radnji. Što je više vremena potrebno za otkrivanje kaznenog djela korupcije, to je teže pronaći dokaze. Stoga bi trebalo osigurati da tijela kaznenog progona i državni odvjetnici imaju odgovarajuće istražne mjere za prikupljanje relevantnih dokaza o kaznenim djelima korupcije koja često utječu na više država članica. Nadalje, države članice trebale bi u bliskoj suradnji s Agencijom Europske unije za osposobljavanje u području izvršavanja zakonodavstva (CEPOL) omogućiti dovoljno tečajeva osposobljavanja za upotrebu istražnih mjera za uspješno provođenje postupaka te utvrđivanje i kvantifikaciju imovinske koristi ostvarene	(28) Kaznena djela korupcije ubrajaju se u kategoriju kaznenih djela koja je teško otkriti i istražiti jer se uglavnom događaju kao dio zavjere između dviju ili više voljnih strana i nemaju neposrednu i očitu žrtvu koja bi mogla podnijeti tužbu. Stoga znatan dio kaznenih djela korupcije ostaje neotkriven, a njihovi počinitelji mogu steći imovinsku koristi od svojih korupcijskih radnji. Što je više vremena potrebno za otkrivanje kaznenog djela korupcije, to je teže pronaći dokaze. Stoga bi trebalo osigurati da tijela kaznenog progona i državni odvjetnici imaju odgovarajuće istražne mjere za prikupljanje relevantnih dokaza o kaznenim djelima korupcije koja često utječu na više država članica. ***Takve mjere trebale bi uključivati najmanje one navedene u Direktivi 2014/41/EU Europskog parlamenta i Vijeća[1a], kao što su tajne istrage, istražne mjere koje znače prikupljanje dokaza u stvarnom vremenu, neprekidno i tijekom određenog vremenskog razdoblja, presretanje telekomunikacija, informacije o***

korupcijom u kontekstu zamrzavanja i oduzimanja. Osim toga, ovom se Direktivom olakšava prikupljanje informacija i dokaza utvrđivanjem olakotnih okolnosti za počinitelje koji pomažu nadležnim tijelima.

bankovnom i drugom financijskom poslovanju te bankovnim i drugim financijskim računima. Nadalje, države članice trebale bi u bliskoj suradnji s Agencijom Europske unije za osposobljavanje u području izvršavanja zakonodavstva (CEPOL) omogućiti dovoljno tečajeva osposobljavanja za upotrebu istražnih mjera za uspješno provođenje postupaka te utvrđivanje i kvantifikaciju imovinske koristi ostvarene korupcijom u kontekstu zamrzavanja i oduzimanja. Osim toga, ovom se Direktivom olakšava prikupljanje informacija i dokaza utvrđivanjem olakotnih okolnosti za počinitelje koji pomažu nadležnim tijelima.

_____

[1a] Direktiva 2014/41/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. o Europskom istražnom nalogu u kaznenim stvarima, (SL L 130, 1.5.2014., str.1.).

Or. en

Amandman 11

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 30.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(30) Neovisne organizacije civilnog društva ključne su za dobro funkcioniranje naših demokracija i imaju važnu ulogu u očuvanju zajedničkih vrijednosti na kojima se temelji EU. Djeluju kao bitni mehanizmi javne kontrole, skreću pozornost na prijetnje vladavini prava, doprinose odgovornosti onih koji su na vlasti i jamče poštovanje temeljnih prava. Države članice trebale bi promicati sudjelovanje civilnog društva u aktivnostima u području borbe protiv korupcije.	(30) Neovisne organizacije civilnog društva ključne su za dobro funkcioniranje naših demokracija i imaju važnu ulogu u očuvanju zajedničkih vrijednosti na kojima se temelji EU. Djeluju kao bitni mehanizmi javne kontrole, skreću pozornost na prijetnje vladavini prava, doprinose odgovornosti onih koji su na vlasti i jamče poštovanje temeljnih prava. Države članice trebale bi promicati sudjelovanje civilnog društva u aktivnostima u području borbe protiv korupcije. ***Dosljedno uključivanje civilnog društva u sprečavanje i borbu protiv korupcije, kao i podizanje razine***

osviještenosti javnosti o postojanju, uzrocima i ozbiljnosti korupcije te prijetnjama koje predstavlja, trebao bi biti bitan element pristupa Unije.

Or. en

Amandman 12

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 31.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(31) Medijski pluralizam i sloboda medija ključni su elementi u omogućivanju vladavine prava, demokratske odgovornosti, jednakosti i borbe protiv korupcije. Neovisni i pluralistički mediji, posebno istraživačko novinarstvo, imaju važnu ulogu u nadzoru javnih poslova jer otkrivaju moguće slučajeve korupcije i povrede integriteta te informiraju javnost i promiču integritet. Države članice obvezne su novinarima zajamčiti povoljno okruženje, zaštititi njihovu sigurnost i proaktivno promicati slobodu medija i medijski pluralizam. Preporuka Komisije o zaštiti, sigurnosti i jačanju položaja novinara[49], kao i Prijedlog direktive[50] i Preporuka Komisije[51] o zaštiti osoba uključenih u javno sudjelovanje od očito neosnovanih ili zlonamjernih sudskih postupaka („Strateške tužbe protiv javnog sudjelovanja”) sadržavaju važne zaštitne mjere i standarde kako bi se osiguralo da novinari, borci za ljudska prava i drugi mogu neometano djelovati.	(31) Medijski pluralizam i sloboda medija ključni su elementi u omogućivanju vladavine prava, demokratske odgovornosti, jednakosti i borbe protiv korupcije. Neovisni i pluralistički mediji, posebno istraživačko novinarstvo, imaju važnu ulogu u nadzoru javnih poslova jer otkrivaju moguće slučajeve korupcije i povrede integriteta te informiraju javnost i promiču integritet. Države članice obvezne su novinarima zajamčiti povoljno okruženje, zaštititi njihovu sigurnost i proaktivno promicati slobodu medija i medijski pluralizam. Preporuka Komisije o zaštiti, sigurnosti i jačanju položaja novinara[49], kao i ***Prijedlog uredbe o uspostavi zajedničkog okvira za medijske usluge na unutarnjem tržištu (Europski akt o slobodi medija)[49a] i*** Prijedlog direktive[50] i Preporuka Komisije[51] o zaštiti osoba uključenih u javno sudjelovanje od očito neosnovanih ili zlonamjernih sudskih postupaka („Strateške tužbe protiv javnog sudjelovanja”) sadržavaju važne zaštitne mjere i standarde kako bi se osiguralo da novinari, borci za ljudska prava i drugi mogu neometano djelovati.
[49] Preporuka Komisije od 16. rujna 2021. o jamčenju zaštite, sigurnosti i jačanja položaja novinara i drugih medijskih djelatnika u Europskoj uniji, C(2021) 6650	[49] Preporuka Komisije od 16. rujna 2021. o jamčenju zaštite, sigurnosti i jačanja položaja novinara i drugih medijskih djelatnika u Europskoj uniji, C(2021) 6650

final.

final.

*[49a] **Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi zajedničkog okvira za medijske usluge na unutarnjem tržištu (Europski akt o slobodi medija) i izmjeni Direktive 2010/13/EU, COM/2022/457 final.***

[50] Prijedlog Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti osoba uključenih u javno sudjelovanje od očito neosnovanih ili zlonamjernih sudskih postupaka („strateške tužbe protiv javnog sudjelovanja”), COM/2022/177 final.

[50] Prijedlog Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti osoba uključenih u javno sudjelovanje od očito neosnovanih ili zlonamjernih sudskih postupaka („strateške tužbe protiv javnog sudjelovanja”), COM/2022/177 final.

[51] Preporuka Komisije o zaštiti novinara i boraca za ljudska prava uključenih u javno sudjelovanje od očito neosnovanih ili zlonamjernih sudskih postupaka („strateške tužbe protiv javnog sudjelovanja”), C(2022) 2428 final.

[51] Preporuka Komisije o zaštiti novinara i boraca za ljudska prava uključenih u javno sudjelovanje od očito neosnovanih ili zlonamjernih sudskih postupaka („strateške tužbe protiv javnog sudjelovanja”), C(2022) 2428 final.

Or. en

Amandman 13

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 33.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(33) Za djelotvornu borbu protiv korupcije ključna je učinkovita razmjena informacija među nadležnim tijelima odgovornima za sprečavanje, otkrivanje, istragu ili kazneni progon kaznenih djela korupcije. Države članice trebale bi osigurati učinkovitu i pravodobnu razmjenu informacija u skladu s nacionalnim pravom i pravom Unije. Ova Direktiva, čiji je cilj utvrđivanje zajedničkih definicija kaznenih djela korupcije, trebala bi služiti kao referentna vrijednost za razmjenu informacija i suradnju među nadležnim nacionalnim tijelima u skladu s direktivama (EU) XX/2023[52], (EU) 2019/1153[53],	(33) Za djelotvornu borbu protiv korupcije ključna je učinkovita razmjena informacija među nadležnim tijelima odgovornima za sprečavanje, otkrivanje, istragu ili kazneni progon kaznenih djela korupcije. Države članice trebale bi osigurati učinkovitu i pravodobnu razmjenu informacija u skladu s nacionalnim pravom i pravom Unije. Ova Direktiva, čiji je cilj utvrđivanje zajedničkih definicija kaznenih djela korupcije, trebala bi služiti kao referentna vrijednost za razmjenu informacija i suradnju među nadležnim nacionalnim tijelima u skladu s direktivama (EU) 2023/977[52], (EU) 2019/1153[53],

(EU) 2016/681[54] Europskog parlamenta i Vijeća, uredbama (EU) 2018/1240[55], (EU) 2018/1862[56] i (EU) 603/2013[57] Europskog parlamenta i Vijeća te Odlukom Vijeća 2008/633/PUP[58].

(EU) 2016/681[54] Europskog parlamenta i Vijeća, uredbama (EU) 2018/1240[55], (EU) 2018/1862[56] i (EU) 603/2013[57] Europskog parlamenta i Vijeća te Odlukom Vijeća 2008/633/PUP[58]. ***Kako bi se osigurala sigurnost informacija koje razmjenjuju istražne jedinice i agencije za borbu protiv korupcije, upotreba mrežne aplikacije za sigurnu razmjenu informacija (SIENA), kojom upravlja Europol u skladu s Uredbom (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća[58a], trebala bi biti obvezna za sve istražne jedinice i agencije za borbu protiv korupcije u skladu s ovom Direktivom.***

---

[52] Vidjeti Prijedlog Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o razmjeni informacija između tijela za izvršavanje zakonodavstva država članica i o stavljanju izvan snage Okvirne odluke Vijeća 2006/960/PUP, COM/2021/782 final.

[52] Uredba (EU) 2023/977 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. studenoga 2023. o Agenciji Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust) te zamjeni i stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 2006/960/PUP (SL L 134, 21.11.2018., str. 1.).

[53] Direktiva (EU) 2019/1153 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o utvrđivanju pravila kojima se olakšava uporaba financijskih i drugih informacija u svrhu sprečavanja, otkrivanja, istrage ili progona određenih kaznenih djela i stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 2000/642/PUP (SL L 186, 11.7.2019., str. 122.).

[53] Direktiva (EU) 2019/1153 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o utvrđivanju pravila kojima se olakšava uporaba financijskih i drugih informacija u svrhu sprečavanja, otkrivanja, istrage ili progona određenih kaznenih djela i stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 2000/642/PUP (SL L 186, 11.7.2019., str. 122.).

[54] Direktiva (EU) 2016/681 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o uporabi podataka iz evidencije podataka o putnicima (PNR) u svrhu sprečavanja, otkrivanja, istrage i kaznenog progona kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela (SL L 119, 4.5.2016., str. 132.), točka 6. Priloga II.

[54] Direktiva (EU) 2016/681 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o uporabi podataka iz evidencije podataka o putnicima (PNR) u svrhu sprečavanja, otkrivanja, istrage i kaznenog progona kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela (SL L 119, 4.5.2016., str. 132.), točka 6. Priloga II.

[55] Uredba (EU) 2018/1240 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. rujna 2018. o uspostavi europskog sustava za informacije o putovanjima i odobravanje putovanja (ETIAS) i izmjeni uredaba (EU) br. 1077/2011, (EU) br. 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 i

[55] Uredba (EU) 2018/1240 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. rujna 2018. o uspostavi europskog sustava za informacije o putovanjima i odobravanje putovanja (ETIAS) i izmjeni uredaba (EU) br. 1077/2011, (EU) br. 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 i

(EU) 2017/2226, (SL L 236, 19.9.2018., str. 1.), točka 7. Priloga.

[56] Uredba (EU) 2018/1862 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. studenoga 2018. o uspostavi, radu i upotrebi Schengenskog informacijskog sustava (SIS) u području policijske suradnje i pravosudne suradnje u kaznenim stvarima, izmjeni i stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 2007/533/PUP i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1986/2006 Europskog parlamenta i Vijeća te Odluke Komisije 2010/261/EU (SL L 312, 7.12.2018, str. 56.). U Odluci Vijeća o SIS-u II neizravno se upućuje na korupciju razgraničenjem njezina područja primjene upućivanjem na europski uhidbeni nalog, na primjer u članku 8.

[57] Uredba (EU) br. 603/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o uspostavi sustava „Eurodac” za usporedbu otisaka prstiju za učinkovitu primjenu Uredbe (EU) br. 604/2013 o utvrđivanju kriterija i mehanizama za određivanje države članice odgovorne za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu koji je u jednoj od država članica podnio državljanin treće zemlje ili osoba bez državljanstva i o zahtjevima za usporedbu s podacima iz Eurodaca od strane tijela kaznenog progona država članica i Europola u svrhu kaznenog progona te o izmjeni Uredbe (EU) br. 1077/2011 o osnivanju Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde (SL L 180, 29.6.2013., str. 1.).

[58] Odluka Vijeća 2008/633/PUP od 23. lipnja 2008. o pristupu određenih tijela država članica i Europola viznom informacijskom sustavu (VIS) za traženje podataka u svrhu sprečavanja, otkrivanja i istraga terorističkih kaznenih djela i ostalih teških kaznenih djela (SL L 218, 13.8.2008., str. 129.). U Odluci Vijeća o VIS-u za kazneni progon neizravno se upućuje na korupciju razgraničenjem njezina područja primjene upućivanjem na

(EU) 2017/2226, (SL L 236, 19.9.2018., str. 1.), točka 7. Priloga.

[56] Uredba (EU) 2018/1862 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. studenoga 2018. o uspostavi, radu i upotrebi Schengenskog informacijskog sustava (SIS) u području policijske suradnje i pravosudne suradnje u kaznenim stvarima, izmjeni i stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 2007/533/PUP i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1986/2006 Europskog parlamenta i Vijeća te Odluke Komisije 2010/261/EU (SL L 312, 7.12.2018, str. 56.). U Odluci Vijeća o SIS-u II neizravno se upućuje na korupciju razgraničenjem njezina područja primjene upućivanjem na europski uhidbeni nalog, na primjer u članku 8.

[57] Uredba (EU) br. 603/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o uspostavi sustava „Eurodac” za usporedbu otisaka prstiju za učinkovitu primjenu Uredbe (EU) br. 604/2013 o utvrđivanju kriterija i mehanizama za određivanje države članice odgovorne za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu koji je u jednoj od država članica podnio državljanin treće zemlje ili osoba bez državljanstva i o zahtjevima za usporedbu s podacima iz Eurodaca od strane tijela kaznenog progona država članica i Europola u svrhu kaznenog progona te o izmjeni Uredbe (EU) br. 1077/2011 o osnivanju Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde (SL L 180, 29.6.2013., str. 1.).

[58] Odluka Vijeća 2008/633/PUP od 23. lipnja 2008. o pristupu određenih tijela država članica i Europola viznom informacijskom sustavu (VIS) za traženje podataka u svrhu sprečavanja, otkrivanja i istraga terorističkih kaznenih djela i ostalih teških kaznenih djela (SL L 218, 13.8.2008., str. 129.). U Odluci Vijeća o VIS-u za kazneni progon neizravno se upućuje na korupciju razgraničenjem njezina područja primjene upućivanjem na

europski uhidbeni nalog u uvodnoj izjavi 6.	europski uhidbeni nalog u uvodnoj izjavi 6.
	[58a] Uredba (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o Agenciji Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) te zamjeni i stavljanju izvan snage odluka Vijeća 2009/371/PUP, 2009/934/PUP, 2009/935/PUP, 2009/936/PUP i 2009/968/PUP (SL L 135, 24.5.2016., str. 53).
	Or. en

Amandman 14

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 33.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(33.a) Žrtve korupcije rijetko imaju pristup zastupanju u pravnim postupcima, savjetovanju u istragama korupcije i mogućnostima za naknadu. U praksi, provedba mjera protiv međunarodne korupcije često zanemaruje uključenost i prava žrtava, stvarajući značajan jaz u kojem žrtve ostaju uglavnom nepoznate. Države članice trebale bi štititi prava žrtava, osiguravajući da se njihova stajališta izraze i uzmu u obzir bez ugrožavanja prava na obranu tijekom kaznenog postupka protiv počinitelja. Naknada štete žrtvama predstavlja bit pravde i žrtve bi trebale biti osnažene da iskoriste pravne lijekove. Stoga bi države članice trebale provesti mjere kojima se pojedincima ili subjektima koji su oštećeni djelima korupcije omogućuje pokretanje pravnih postupaka protiv odgovornih strana radi zahtijevanja odgovarajuće naknade.
	Or. en

Amandman 15

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 34.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(34) Korupcija je međusektorsko pitanje, a svaki sektor ima svoje slabe točke i najprikladniji način za njihovo otklanjanje. Države članice stoga bi trebale redovito provoditi procjenu kako bi utvrdile sektore koji su najizloženiji riziku od korupcije i izraditi planove upravljanja rizicima za otklanjanje glavnih rizika u utvrđenim sektorima, među ostalim organiziranjem, najmanje jednom godišnje, mjera za informiranje javnosti prilagođenih posebnostima utvrđenih sektora. Države članice koje imaju uspostavljene sveobuhvatne nacionalne strategije za borbu protiv korupcije također mogu odlučiti razmotriti svoje procjene rizika i planove upravljanja rizicima u njima, pod uvjetom da se rizici redovito procjenjuju, a mjere redovito preispituju. Na primjer, programi za dodjelu ***prava boravka*** ulagačima jedan je od sektora koji predstavljaju visok rizik od korupcije[59] i stoga bi ga ***trebalo uključiti u procjene sektora koji su najizloženiji korupciji i programe osposobljavanja koje će provoditi*** države članice ***kako je predviđeno ovom Direktivom***.	(34) Korupcija je međusektorsko pitanje, a svaki sektor ima svoje slabe točke i najprikladniji način za njihovo otklanjanje. Države članice stoga bi trebale redovito provoditi procjenu kako bi utvrdile sektore koji su najizloženiji riziku od korupcije i izraditi planove upravljanja rizicima za otklanjanje glavnih rizika u utvrđenim sektorima, među ostalim organiziranjem, najmanje jednom godišnje, mjera za informiranje javnosti prilagođenih posebnostima utvrđenih sektora. Države članice koje imaju uspostavljene sveobuhvatne nacionalne strategije za borbu protiv korupcije također mogu odlučiti razmotriti svoje procjene rizika i planove upravljanja rizicima u njima, pod uvjetom da se rizici redovito procjenjuju, a mjere redovito preispituju. Na primjer, programi za dodjelu ***državljanstva*** ulagačima jedan je od sektora koji predstavljaju visok rizik od korupcije[59] i stoga bi ga države članice ***trebale u potpunosti zabraniti. Trebali bi biti zabranjeni i programi za dodjelu prava boravka za ruske državljane koji podliježu ciljanim financijskim sankcijama[59a]***.
[59] Izvješće Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija, Programi za dodjelu državljanstva i prava boravka ulagačima u Europskoj uniji, 23. siječnja 2019., COM(2019) 12 final.	[59] Izvješće Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija, Programi za dodjelu državljanstva i prava boravka ulagačima u Europskoj uniji, 23. siječnja 2019., COM(2019) 12 final. ***[59a] P9_TA(2022)0065 Programi stjecanja državljanstva i boravišta ulaganjem Rezolucija Europskog parlamenta od 9. ožujka 2022. s preporukama Komisiji o programima stjecanja državljanstva i boravišta ulaganjem (2021/2026(INL)),***

stavak 23.

Or. en

Amandman 16

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 34.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(34.a) Europska komisija trebala bi podržati države članice i njihova tijela u ispunjavanju obveza koje proizlaze iz ove Direktive. Komisija bi posebno trebala ponuditi smjernice i potporu državama članicama u jačanju kapaciteta njihovih institucija, jačanju istražnih tijela i pravosuđa kako bi se bolje odgovorilo na rizike od korupcije utvrđene na nacionalnoj razini i na razini Unije.

Or. en

Amandman 17

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 34.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(34.b) Mreža EU-a za borbu protiv korupcije trebala bi okupiti stručnost i resurse država članica, institucija Unije, civilnog društva i privatnog sektora kako bi se razvile sveobuhvatne strategije i razmijenile najbolje prakse u borbi protiv korupcije. Trebala bi služiti kao platforma za suradnju, koordinaciju i razmjenu informacija, među ostalim s međunarodnim organizacijama i tijelima, čime se Uniji omogućuje učinkovitija borba protiv korupcije.

Or. en

Amandman 18

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 35.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(35) Kako bi se osigurala jednaka razina zaštite financijskih interesa Unije i nacionalnih financijskih interesa, odredbe Direktive (EU) 2017/1371[60] trebalo bi uskladiti ***s odredbama ove Direktive***. U tu bi svrhu ***pravila koja se primjenjuju na*** kaznena djela ***koja*** utječu na financijske interese Unije***, a koja*** se odnose na ***sankcije, otegotne i olakotne*** okolnosti i ***rokove zastare trebala*** biti ***jednaka*** onima utvrđenima ovom Direktivom.	(35) Kako bi se osigurala jednaka razina zaštite financijskih interesa Unije i nacionalnih financijskih interesa, odredbe Direktive (EU) 2017/1371[60] trebalo bi uskladiti ***sa standardima utvrđenim u ovoj Direktivi***. U tu bi svrhu ***države članice trebale osigurati da se*** kaznena djela ***obuhvaćena ovom Direktivom smatraju kaznenim djelima i kada*** utječu na financijske interese Unije***. Stoga bi standardi utvrđeni u Direktivi (EU) 2017/1371 za borbu protiv korupcije koja utječe na financijske interese Unije, posebno oni koji*** se odnose na ***definicije kaznenih djela, sankcija, rokova zastare, otegotnih i olakotnih*** okolnosti i ***nadležnosti, trebali*** biti ***jednaki*** onima utvrđenima ovom Direktivom.
[60] Direktiva (EU) 2017/1371 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. srpnja 2017. o suzbijanju prijevara počinjenih protiv financijskih interesa Unije kaznenopravnim sredstvima, SL L 198, 28.7.2017., str. 29.	[60] Direktiva (EU) 2017/1371 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. srpnja 2017. o suzbijanju prijevara počinjenih protiv financijskih interesa Unije kaznenopravnim sredstvima, SL L 198, 28.7.2017., str. 29.

Or. en

Amandman 19

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 1. – točka 4. – podtočka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) član institucije, tijela, ureda ili agencije Unije i osoblje takvih tijela izjednačavaju se sa službenicima Unije;	(a) član institucije, tijela, ureda ili agencije Unije i osoblje takvih tijela izjednačavaju se sa službenicima Unije,

ako se Pravilnik o osoblju i Uvjeti zaposlenja ostalih službenika Europske unije utvrđeni u Uredbi Vijeća (EEZ, Euratom, EZUČ) br. 259/68 („Pravilnik o osoblju”) ne primjenjuju na njih;

Or. en

Amandman 20

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 1. – točka 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. „nacionalni službenik” znači osoba koja obnaša izvršnu, administrativnu ili sudsku dužnost na nacionalnoj, regionalnoj ili lokalnoj razini, neovisno o tome je li imenovana ili izabrana, stalno ili privremeno, plaćena ili neplaćena, neovisno o radnom stažu te osobe. Za potrebe ove Direktive svaka osoba koja obnaša zakonodavnu dužnost na nacionalnoj, regionalnoj ili lokalnoj razini ***smatra*** se javnim službenikom;	5. „nacionalni službenik” znači osoba koja obnaša izvršnu, administrativnu ili sudsku dužnost na nacionalnoj, regionalnoj ili lokalnoj razini, neovisno o tome je li imenovana ili izabrana, stalno ili privremeno, plaćena ili neplaćena, neovisno o radnom stažu te osobe. Za potrebe ove Direktive svaka osoba koja obnaša zakonodavnu dužnost na nacionalnoj, regionalnoj ili lokalnoj razini ***izjednačava*** se s javnim službenikom;

Or. en

Amandman 21

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 1. − točka 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
8. „visoki dužnosnici” jesu šefovi država, šefovi središnjih i regionalnih vlada, članovi središnjih i regionalnih vlada, kao i druge osobe imenovane na političkoj osnovi koje obnašaju visoku javnu dužnost kao što su zamjenici ministara, državni tajnici, šefovi i članovi privatnog ureda ministra i viši politički dužnosnici, kao i zastupnici u nacionalnim	8. „visoki dužnosnici” jesu šefovi država, šefovi središnjih i regionalnih vlada, članovi središnjih i regionalnih vlada***, članovi Kolegiju povjerenika Europske komisije***, kao i druge osobe imenovane na političkoj osnovi koje obnašaju visoku javnu dužnost kao što su zamjenici ministara, državni tajnici, šefovi i članovi privatnog ureda ministra i viši

parlamentarnim domovima, članovi najviših sudova, kao što su ustavni i vrhovni sudovi te članovi vrhovnih revizijskih institucija.	politički dužnosnici, kao i zastupnici u nacionalnim parlamentarnim domovima, ***zastupnici u Europskom parlamentu,*** članovi najviših sudova, kao što su ustavni i vrhovni sudovi***, vojni dužnosnici, viši rukovoditelji korporacija u državnom vlasništvu, dužnosnici političkih stranaka*** te članovi vrhovnih revizijskih institucija.

Or. en

Amandman 22

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 1. – točka 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	8.a „korupcija na visokoj razini” znači počinjenje bilo kojeg kaznenog djela iz članaka od 7. do 14., pri čemu je to kazneno djelo:
	(a) uključivalo visokog dužnosnika; ili
	(b) počinjeno kao dio kriminalne sheme; ili
	(c) rezultiralo teškom pronevjerom imovine; ili
	(d) rezultiralo ili imalo namjeru rezultirati ozbiljnim kršenjem ili zloupotrebom ljudskih prava, ili bilo kojim drugim kršenjem ili zloupotrebom ljudskih prava, u mjeri u kojoj su to kršenje ili zloupotreba široko rasprostranjeni, sustavni ili na drugi način izazivaju ozbiljnu zabrinutost.

Or. en

Amandman 23

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 1. – točka 8.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	8.b „žrtva korupcije” znači osobe koje su, pojedinačno ili kolektivno, pretrpjele štetu, izravno ili neizravno, među ostalim tjelesne ili psihičke ozljede, emocionalnu patnju, ekonomski gubitak ili znatno narušavanje njihovih temeljnih prava, zbog radnji ili propusta koji proizlaze iz bilo kojeg kaznenog djela iz članaka od 7. do 14.

Or. en

Amandman 24

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere, ***kao što su*** kampanje za informiranje te ***istraživački*** i ***obrazovni programi***, kako bi informirale javnost o štetnosti korupcije i smanjile ukupan broj kaznenih djela korupcije, kao i rizik od korupcije.	1. Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere, ***uključujući*** kampanje za informiranje te ***istraživačke*** i ***obrazovne programe***, kako bi informirale javnost o štetnosti korupcije i smanjile ukupan broj kaznenih djela korupcije, kao i rizik od korupcije.

Or. en

Amandman 25

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice poduzimaju mjere kako bi osigurale najviši stupanj transparentnosti i odgovornosti u javnoj upravi i javnom odlučivanju radi sprečavanja korupcije.	2. Države članice poduzimaju mjere kako bi osigurale najviši stupanj ***integriteta,*** transparentnosti i odgovornosti ***putem zapošljavanja i napredovanja na temelju zasluga*** u javnoj upravi i javnom odlučivanju radi sprečavanja korupcije.

Or. en

Amandman 26

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Države članice poduzimaju mjere kako bi osigurale uspostavu važnih preventivnih instrumenata kao što su ***otvoreni pristup informacijama od javnog interesa, učinkovita pravila za otkrivanje i upravljanje sukobima interesa u javnom sektoru, djelotvorna pravila za otkrivanje i provjeru imovine javnih službenika i djelotvorna pravila kojima se uređuje odnos između privatnog i javnog sektora.***	3. Države članice poduzimaju mjere kako bi osigurale uspostavu važnih preventivnih instrumenata kao što su***:***

Or. en

Amandman 27

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 3. – točka a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(a) strategija i akcijski plan za borbu protiv korupcije, koji su razrađeni uz sudjelovanje nadležnih tijela i civilnog društva;

Or. en

Amandman 28

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 3. – točka b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(b) otvoreni pristup informacijama od javnog interesa;

Or. en

Amandman 29

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 3. – točka c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(c) učinkovita pravila za otkrivanje i upravljanje sukobima interesa u javnom sektoru, među ostalim ad hoc otkrivanje novih sukoba čim se pojave, te uspostavljanje sankcija za neprijavljivanje značajne imovine ili interesa;

Or. en

Amandman 30

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 3. – točka d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(d) učinkovita pravila za redovito otkrivanje i provjeru imovine i interesa javnih službenika koja se temelje na riziku i uspostavljanje sankcija za neprijavljivanje značajne imovine ili interesa;

Or. en

Amandman 31

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 3. – točka e (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(e) učinkovita pravila koja se odnose na odnos između privatnog i javnog sektora, uključujući reguliranje situacija lobiranja i rotirajućih vrata, proaktivno objavljivanje sastanaka lobija, uspostavljanje javnog zakonodavnog otiska i uspostavljanje obveze za udruge, skupine za strateško promišljanje i neprofitne organizacije koje se bave zastupanjem interesa da se upišu u registre transparentnosti i otkriju korporativno članstvo;

Or. en

Amandman 32

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 3. – točka f (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(f) interoperabilni sustavi za objavljivanje i otkrivanje svih podataka iz ovog članka, kao što su registri transparentnosti. Svi podaci iz ovog članka moraju biti javno dostupni, pravodobno ažurirani, stavljeni na raspolaganje u strojno čitljivom formatu i dostupni za skupno preuzimanje.

Or. en

Amandman 33

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3.a Države članice poduzimaju mjere za osiguranje transparentnosti u financiranju kandidatura za izabrane javne službenike i političke stranke, putem mehanizama za godišnje izvješćivanje, kao što su učinkovita pravila za izvješćivanje, reviziju i otkrivanje financiranja političkih stranaka, jednake obveze prikupljanja i objave svih podataka o prihodima, obvezama i rashodima za sudionike izbornih kampanja.

Or. en

Amandman 34

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 4. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Države članice donose sveobuhvatne i ažurirane mjere za sprečavanje korupcije u javnom i privatnom sektoru, prilagođene posebnim rizicima određenog područja djelovanja. Takve mjere uključuju barem djelovanja za jačanje integriteta i sprečavanje prilika za korupciju među:	4. Države članice donose sveobuhvatne i ažurirane mjere za sprečavanje korupcije u javnom i privatnom sektoru, prilagođene posebnim rizicima određenog područja djelovanja. ***Ta područja uključuju barem zajednička područja visokog rizika kao što su zdravstveni sektor, javna nabava i građevinski sektor.*** Takve mjere uključuju barem djelovanja za jačanje integriteta i sprečavanje prilika za korupciju među:

Or. en

Amandman 35

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 4. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) članovima tijela kaznenog progona i pravosuđa, uključujući mjere povezane s njihovim imenovanjem i ponašanjem, te osiguravanjem odgovarajućih naknada i pravičnih platnih razreda.	(b) članovima tijela kaznenog progona i pravosuđa, uključujući mjere povezane s njihovim imenovanjem***, promicanjem*** i ponašanjem ***na temelju zasluga***, te osiguravanjem odgovarajućih naknada i pravičnih platnih razreda.

Or. en

Amandman 36

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 5. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice ***redovito*** provode procjenu kako bi utvrdile sektore koji su najizloženiji riziku od korupcije.	Države članice ***svake godine*** provode procjenu kako bi utvrdile sektore koji su najizloženiji riziku od korupcije.

Or. en

Amandman 37

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 5. – podstavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) izrađuju planove za ***uklanjanje glavnih rizika*** u utvrđenim sektorima***.***	(b) izrađuju ***sektorske*** planove za ***borbu protiv korupcije, s mehanizmima za provedbu i praćenje kako bi se uklonili glavni rizici*** u utvrđenim sektorima***; i***

Or. en

Amandman 38

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 5. – podstavak 2. – točka b.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(b.a) osiguravaju da su rezultati procjena dostupni javnosti.

Or. en

Amandman 39

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	5.a Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere za promicanje transparentnosti i odgovornosti u upravljanju javnim financijama. Države članice posebno poduzimaju potrebne korake za uspostavljanje odgovarajućih sustava nabave koji se temelje na transparentnosti, tržišnom natjecanju i objektivnim kriterijima u donošenju odluka.
	Države članice objavljuju informacije u formatu otvorenih podataka uključujući, ali ne ograničavajući se na državne proračune, državnu potrošnju, javnu nabavu, evidenciju glasovanja, dozvole i koncesije te državne subvencije.

Or. en

Amandman 40

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. ***Prema potrebi,*** države članice ***poduzimaju mjere za promicanje sudjelovanja civilnog društva, nevladinih organizacija i organizacija*** u zajednici u	6. Države članice ***aktivno uključuju civilno društvo, nevladine organizacije i organizacije*** u zajednici ***te se s njima savjetuju u aktivnostima i procjenama u***

aktivnostima u području borbe protiv korupcije.	***području borbe protiv korupcije. Države članice uspostavljaju poticajno okruženje za rad i značajno sudjelovanje civilnog društva*** u aktivnostima u području borbe protiv korupcije. **.**

Or. en

Amandman 41

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 6.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	6.a Države članice poduzimaju mjere za sprečavanje korupcije koja uključuje privatni sektor izradom kodeksa ponašanja, poboljšanjem računovodstvenih i revizijskih standarda, kao i internih kontrola i transparentnosti, uzimajući u obzir vanjsku reviziju, posebno u visokorizičnim sektorima i promicanjem suradnje s tijelima kaznenog progona.

Or. en

Amandman 42

Prijedlog direktive
Članak 4. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) djeluju neovisno o vladi i imaju dovoljno kvalificiranog osoblja te financijske, tehničke i tehnološke resurse, kao i ovlasti i instrumente potrebne za osiguravanje pravilnog izvršavanja njihovih zadaća;	(a) djeluju neovisno o vladi***, mogu samostalno donositi odluke o pojedinačnim slučajevima*** i imaju dovoljno kvalificiranog osoblja te financijske, tehničke i tehnološke resurse, kao i ovlasti i instrumente potrebne za osiguravanje pravilnog izvršavanja njihovih zadaća;

Or. en

Amandman 43

Prijedlog direktive
Članak 4. – stavak 3. – točka c.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(c.a) podnose godišnja izvješća o svojim aktivnostima i rezultatima;

Or. en

Amandman 44

Prijedlog direktive
Članak 4. – stavak 3. – točka c.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(c.b) osiguravaju i svake godine ažuriraju bazu podataka o slučajevima korupcije, uključujući osude, štete i povrat imovine;

Or. en

Amandman 45

Prijedlog direktive
Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi nacionalna tijela nadležna za otkrivanje, istragu, kazneni progon kaznenih djela iz ove Direktive ili donošenje presuda o tim djelima stalno raspolagala odgovarajućim brojem kvalificiranog osoblja te financijskim, tehničkim i tehnološkim sredstvima potrebnima za djelotvorno obavljanje njihovih funkcija povezanih s provedbom	Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi nacionalna tijela nadležna za otkrivanje, istragu, kazneni progon kaznenih djela iz ove Direktive ili donošenje presuda o tim djelima***, kao i za preventivne mjere,*** stalno raspolagala odgovarajućim brojem kvalificiranog osoblja te financijskim, tehničkim i tehnološkim sredstvima potrebnima za djelotvorno obavljanje njihovih funkcija

ove Direktive.	povezanih s provedbom ove Direktive.

Or. en

Amandman 46

Prijedlog direktive
Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Svaka država članica poduzima potrebne mjere kako bi omogućila odgovarajuće resurse i osposobljavanje svojih nacionalnih službenika kako bi mogli utvrditi različite oblike korupcije i rizika od korupcije do kojih može doći pri obavljanju njihovih dužnosti te pravodobno i primjereno reagirati na svaku sumnjivu aktivnost.	1. Svaka država članica poduzima potrebne mjere kako bi omogućila odgovarajuće resurse i osposobljavanje svojih nacionalnih službenika kako bi mogli ***spriječiti i*** utvrditi različite oblike korupcije i rizika od korupcije do kojih može doći pri obavljanju njihovih dužnosti te pravodobno i primjereno reagirati na svaku sumnjivu aktivnost.

Or. en

Amandman 47

Prijedlog direktive
Članak 6. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Svaka država članica poduzima potrebne mjere kako bi omogućila odgovarajuće resurse i redovito specijalizirano osposobljavanje za borbu protiv korupcije za svoje članove tijela kaznenog progona, sudstva i tijela nadležnih za kaznene istrage i postupke za kaznena djela obuhvaćena područjem primjene ove Direktive.	2. Svaka država članica poduzima potrebne mjere kako bi omogućila odgovarajuće resurse i redovito specijalizirano osposobljavanje za borbu protiv korupcije za svoje članove tijela kaznenog progona, sudstva i tijela nadležnih za kaznene ***i administrativne*** istrage i postupke za kaznena djela obuhvaćena područjem primjene ove Direktive.

Or. en

Amandman 48

Prijedlog direktive
Članak 7. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) obećanje, nuđenje ***ili*** davanje, izravno ili putem posrednika, koristi bilo koje vrste javnom službeniku za njega ili treću stranu kako bi javni službenik djelovao ili se suzdržao od djelovanja ***sukladno svojim obvezama*** ili pri izvršavanju svojih funkcija (aktivno podmićivanje);	(a) obećanje, nuđenje**,** davanje ***ili dodjela***, izravno ili putem posrednika, ***nepripadne*** koristi bilo koje vrste javnom službeniku za njega ili treću stranu kako bi javni službenik djelovao ili se suzdržao od djelovanja ili pri izvršavanju svojih funkcija (aktivno podmićivanje);

Or. en

Amandman 49

Prijedlog direktive
Članak 7. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) zahtijevanje ili primanje od strane javnog službenika, izravno ili putem posrednika, koristi bilo koje vrste ili obećanja o takvoj koristi za njega ili treću stranu, kako bi javni službenik djelovao ili se suzdržao od djelovanja ***sukladno svojim obvezama*** ili pri izvršavanju svojih funkcija (pasivno podmićivanje).	(b) zahtijevanje ili primanje od strane javnog službenika, izravno ili putem posrednika, ***nepripadne*** koristi bilo koje vrste ili ***prihvaćanje ponude ili*** obećanja o takvoj koristi za njega ili treću stranu, kako bi javni službenik djelovao ili se suzdržao od djelovanja ili pri izvršavanju svojih funkcija (pasivno podmićivanje).

Or. en

Amandman 50

Prijedlog direktive
Članak 8. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) obećanje, nuđenje ***ili*** davanje, izravno ili putem posrednika, nepripadne	(a) obećanje, nuđenje**,** davanje ***ili nagrađivanje***, izravno ili putem

koristi bilo koje vrste osobi koja u bilo kojem svojstvu upravlja privatnim subjektom ili radi za njega, za nju ili za treću osobu, kako bi ta osoba djelovala ili se suzdržala od djelovanja te tako povrijedila svoje dužnosti (aktivno podmićivanje);	posrednika, nepripadne koristi bilo koje vrste osobi koja u bilo kojem svojstvu upravlja privatnim subjektom ili radi za njega, za nju ili za treću osobu, kako bi ta osoba djelovala ili se suzdržala od djelovanja te tako povrijedila svoje dužnosti (aktivno podmićivanje);

Or. en

Amandman 51

Prijedlog direktive
Članak 8. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) zahtijevanje ili primanje od strane osobe, izravno ili putem posrednika, nepripadne koristi bilo koje vrste ili obećanja takve koristi, za nju ili treću stranu, dok u bilo kojem svojstvu upravlja privatnim subjektom ili radi za njega, kako bi ta osoba djelovala ili se suzdržala od djelovanja te tako povrijedila svoje dužnosti (pasivno podmićivanje).	(b) zahtijevanje ili primanje od strane osobe, izravno ili putem posrednika, nepripadne koristi bilo koje vrste ***ili prihvaćanje ponude*** ili obećanja takve koristi, za nju ili treću stranu, dok u bilo kojem svojstvu upravlja privatnim subjektom ili radi za njega, kako bi ta osoba djelovala ili se suzdržala od djelovanja te tako povrijedila svoje dužnosti (pasivno podmićivanje).

Or. en

Amandman 52

Prijedlog direktive
Članak 12. – stavak 1. − točka 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. upotreba, izravno ili putem posrednika, fizičke sile, prijetnji ili zastrašivanja ili obećanja, nuđenja ili davanja koristi kako bi se potaknulo lažno svjedočenje ili ometalo davanje iskaza ili izvođenje dokaza u postupku koji se odnosi na ***jedno od kaznenih djela iz članaka od 7. do 11. te članaka 13. i 14.***;	1. upotreba, izravno ili putem posrednika, fizičke sile, prijetnji ili zastrašivanja ili obećanja, nuđenja ili davanja koristi kako bi se potaknulo lažno svjedočenje ili ometalo davanje iskaza ili izvođenje dokaza u postupku koji se odnosi na ***kaznena djela korupcije***;

Or. en

Amandman 53

Prijedlog direktive
Članak 12. – stavak 1. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. upotreba, izravno ili putem posrednika, fizičke sile, prijetnji ili zastrašivanja radi uplitanja u izvršavanje službenih dužnosti od strane osobe koja obnaša sudačku dužnost ili člana tijela kaznenog progona u vezi s ***bilo kojim*** kaznenim ***djelom iz članaka od 7. do 11. te članaka 13. i 14.***	2. upotreba, izravno ili putem posrednika, fizičke sile, prijetnji ili zastrašivanja radi uplitanja u izvršavanje službenih dužnosti od strane osobe koja obnaša sudačku dužnost ili člana tijela kaznenog progona u vezi s kaznenim ***djelima korupcije;***

Or. en

Amandman 54

Prijedlog direktive
Članak 12. – stavak 1. – točka 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a uništavanje, izmjena, prikrivanje ili krivotvorenje dokaza s namjerom ometanja postupka koji se odnosi na kaznena djela korupcije.

Or. en

Amandman 55

Prijedlog direktive
Članak 13. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se namjerno stjecanje, posjedovanje ili korištenje imovine ***za koju***	Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se namjerno stjecanje, posjedovanje ili korištenje imovine ***koja je***

taj službenik zna da je stečena počinjenjem bilo kojeg kaznenog djela iz članaka od 7. do 12. i članka 14. kažnjava kao kazneno djelo, ***bez obzira na to je li taj službenik bio uključen*** u počinjenje ***tog*** kaznenog djela.	***znatno nerazmjerna i ne može se opravdati zakonitim prihodima javnog službenika*** kažnjava kao kazneno djelo, ***ako se nacionalni sud uvjerio da ta imovina potječe iz bilo koje vrste kriminalne upletenosti*** u počinjenje kaznenog djela ***kako je navedeno u ovoj Direktivi***.

Or. en

Amandman 56

Prijedlog direktive
Članak 13. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Prilikom utvrđivanja potječe li dotična imovina iz bilo koje vrste kriminalne upletenosti u počinjenje kaznenog djela kako je navedeno u ovoj Direktivi, uzimaju se u obzir sve okolnosti slučaja. Nije potrebno utvrđivati sve činjenične elemente ili sve okolnosti u vezi s tom kriminalnom upletenosti, među ostalim identitet počinitelja te nije važno je li osoba počinila ili bila uključena u kazneno djelo iz kojeg je stečena imovina.

Or. en

Amandman 57

Prijedlog direktive
Članak 13.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 13.a
	Prikrivanje
	Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se kao kazneno djelo kažnjava prikrivanje ili

kontinuirano zadržavanje imovine od strane osobe koja zna da ta imovina proizlazi iz kaznenih djela utvrđenih u skladu s ovom Direktivom, čak i ako ta osoba nije bila uključena u počinjenje tih kaznenih djela, ako je počinjeno namjerno.

Or. en

Amandman 58

Prijedlog direktive
Članak 13.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 13.b
	Povreda javne dužnosti
	Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se kažnjivo kršenje službene dužnosti od strane javnog službenika neizvršavanjem te dužnosti ili njezinim manjkavim izvršavanjem, ako uzrokuje štetu ili povredu prava ili legitimnih interesa fizičke ili pravne osobe, kažnjava kao kazneno djelo.

Or. en

Amandman 59

Prijedlog direktive
Članak 14. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se poticanje na bilo koje od kaznenih djela iz članaka od 7. do 13. kažnjava kao kazneno djelo.	1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se poticanje na bilo koje od kaznenih djela iz članaka od 7. do 13.***a*** kažnjava kao kazneno djelo.

Or. en

Amandman 60

Prijedlog direktive
Članak 14. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se pomaganje u počinjenju bilo kojeg od kaznenih djela iz članaka od 7. do 13. kažnjava kao kazneno djelo.	2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se pomaganje u počinjenju bilo kojeg od kaznenih djela iz članaka od 7. do 13.***a*** kažnjava kao kazneno djelo.

Or. en

Amandman 61

Prijedlog direktive
Članak 15. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) kaznena djela iz članka 7. i 12 kažnjiva najdužom kaznom zatvora od najmanje ***šest*** godina;	(a) kaznena djela iz članka 7. i 12 kažnjiva najdužom kaznom zatvora od najmanje ***sedam*** godina;

Or. en

Amandman 62

Prijedlog direktive
Članak 15. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) kaznena djela iz članka od 8. do 11 kažnjiva najdužom kaznom zatvora od najmanje ***pet*** godina; ***i***	(b) kaznena djela iz članka od 8. do 11 kažnjiva najdužom kaznom zatvora od najmanje ***šest*** godina;

Or. en

Amandman 63

Prijedlog direktive
Članak 15. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) ***kazneno djelo*** iz članka 13. ***kažnjivo*** najdužom kaznom zatvora od najmanje ***četiri godine.***	(c) ***kaznena djela*** iz članka 13. ***i članka 13.a kažnjiva*** najdužom kaznom zatvora od najmanje ***pet godina; i***

Or. en

Amandman 64

Prijedlog direktive
Članak 15. – stavak 2. – točka c.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(c.a) kazneno djelo iz članka 13.b kažnjivo najdužom kaznom zatvora od najmanje tri godine.

Or. en

Amandman 65

Prijedlog direktive
Članak 15. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Ako je kaznenim djelom iz članka 9. uzrokovana šteta manja od 10 000 EUR ili stečena korist manja od 10 000 EUR, države članice umjesto kaznenopravnih sankcija mogu predvidjeti druge sankcije.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 66

Prijedlog direktive
Članak 15. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3.a Ne dovodeći u pitanje stavke 1. i 2., države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da fizičke osobe koje su osuđene za počinjenje jednog od kaznenih djela iz članaka od 7. do 14. podliježu sankcijama ili mjerama koje je izreklo nadležno tijelo i koje nisu nužno kaznene prirode, uključujući:
	(a) razrješenje, suspenziju i premještaj s javne dužnosti;
	(b) zabranu obavljanja:
	i. javne dužnosti;
	ii. poslova pružanja javnih usluga;
	(c) oduzimanje prava na kandidiranje na izborima, razmjerno težini počinjenog kaznenog djela, koje će trajati barem dva uzastopna mandata ili deset godina za visoke dužnosnike;
	(d) privremeno isključenje iz pristupa javnom financiranju, uključujući postupke javnog nadmetanja, bespovratna sredstva i koncesije.

Or. en

Stavak 3.a (novi) prilagodba je članka 15. stavka 4. prijedloga Komisije.

Amandman 67

Prijedlog direktive
Članak 15. – stavak 4. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) razrješenje, suspenziju i premještaj s javne dužnosti;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 68

Prijedlog direktive
Članak 15. – stavak 4. – točka c – podtočka i.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
i. javne dužnosti;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 69

Prijedlog direktive
Članak 15. – stavak 4. – točka c – podtočka ii.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
ii. poslova pružanja javnih usluga;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 70

Prijedlog direktive
Članak 15. – stavak 4. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) oduzimanje prava na kandidiranje na izborima, razmjerno težini počinjenog kaznenog djela; i	***Briše se.***

Or. en

Amandman 71

Prijedlog direktive
Članak 15. – stavak 4. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(f) privremeno isključenje iz pristupa javnom financiranju, uključujući postupke javnog nadmetanja, bespovratna sredstva i koncesije.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 72

Prijedlog direktive
Članak 15. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	4.a Države članice uzimaju u obzir težinu dotičnih kaznenih djela kada razmatraju mogućnost uvjetnih osuda, prijevremenog puštanja na slobodu, uvjetnog otpusta ili pomilovanja osoba osuđenih za ta kaznena djela.

Or. en

Amandman 73

Prijedlog direktive
Članak 17. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) kaznenopravne ili nekaznenopravne novčane kazne, čija najviša granica ne ***bi smjela*** biti manja od 5 % ukupnog prometa pravne osobe na svjetskoj razini, uključujući povezane subjekte, u poslovnoj godini koja prethodi odluci o izricanju novčane kazne;	(a) kaznenopravne ili nekaznenopravne novčane kazne, čija najviša granica ne ***smije*** biti manja od 5 % ukupnog prometa pravne osobe na svjetskoj razini, uključujući povezane subjekte, u poslovnoj godini koja prethodi odluci o izricanju novčane kazne;

Or. en

Amandman 74

Prijedlog direktive
Članak 18. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) ***počinitelj*** je visoki dužnosnik;	(a) ***kazneno djelo uključuje javnog službenika koji*** je visoki dužnosnik;

Or. en

Amandman 75

Prijedlog direktive
Članak 18. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) počinitelj ***je*** prethodno osuđen za kazneno djelo iz članaka od 7. do 14.;	(b) počinitelj***, uključujući matične subjekte ili subjekte kćeri ako je počinitelj pravna osoba,*** prethodno ***je*** osuđen za kazneno djelo iz članaka od 7. do 14. ***u državi članici ili za istovrijedno kazneno djelo u trećoj zemlji***;

Or. en

Amandman 76

Prijedlog direktive
Članak 18. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) počinitelj obnaša dužnosti u području istrage, kaznenog progona ili donošenja presuda;	(e) počinitelj obnaša dužnosti u području istrage, kaznenog progona**,** ***rješenja spora*** ili donošenja presuda;

Or. en

Amandman 77

Prijedlog direktive
Članak 19. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se povlastice ili imuniteti od istrage i kaznenog progona dodijeljeni nacionalnim dužnosnicima za kaznena djela iz ove Direktive ***mogu ukinuti objektivnim, nepristranim, djelotvornim i transparentnim postupkom koji je prethodno utvrđen zakonom, na temelju jasnih kriterija, i koji se zaključuje u razumnom roku.***	***1.*** Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se povlastice ili imuniteti od istrage i kaznenog progona dodijeljeni nacionalnim dužnosnicima za kaznena djela iz ove Direktive***:***

Or. en

Amandman 78

Prijedlog direktive
Članak 19. – stavak 1. – točka a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(a) ograničavaju na djela izvršena tijekom vršenja službene dužnosti;

Or. en

Amandman 79

Prijedlog direktive
Članak 19. – stavak 1. – točka b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(b) primjenjuju samo na djela izvršena tijekom mandata osobe ili razdoblja službe u svojstvu javnog službenika; i

Or. en

Amandman 80

Prijedlog direktive
Članak 19. – stavak 1. – točka c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(c) ukidaju objektivnim, nepristranim, djelotvornim i transparentnim postupkom koji je prethodno utvrđen zakonom, na temelju jasnih kriterija, i koji se zaključuje u razumnom roku.

Or. en

Amandman 81

Prijedlog direktive
Članak 19. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.a Države članice provode mjere za ukidanje funkcionalnog imuniteta od istrage i kaznenog progona za nacionalne službenike i službenike Unije u slučajevima korupcije na visokoj razini.

Or. en

Amandman 82

Prijedlog direktive
Članak 19. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.b Države članice uspostavljaju postupke putem kojih odgovarajuće tijelo može udaljiti, suspendirati ili premjestiti javnog službenika optuženog za kazneno djelo iz ove Direktive, imajući na umu poštovanje načela pretpostavke

nedužnosti.

Or. en

Amandman 83

Prijedlog direktive
Članak 19. – stavak 1.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.c Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se sve diskrecijske zakonske ovlasti u skladu s njihovim domaćim pravom koje se odnose na kazneni progon osoba za kaznena djela navedena u ovoj Direktivi provode uz odgovarajuće interno savjetovanje i uzimajući u obzir potrebe za odvraćanjem od počinjenja tih kaznenih djela.

Or. en

Amandman 84

Prijedlog direktive
Članak 19. – stavak 1.d (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.d Ne dovodeći u pitanje prava koja su žrtvama kaznenog djela dana u skladu s Direktivom 2012/29/EU u slučaju odluke o nepokretanju kaznenog progona, države članice osiguravaju da svaka organizacija čiji je cilj suzbijanje korupcije ima pravo na preispitivanje odluke državnog odvjetništva o:
	(a) pokretanju ili nepokretanju istrage ili kaznenog progona;
	(b) odgodi istrage ili kaznenog progona,
	(c) obustavi istrage ili kaznenog

progona.

Or. en

Amandman 85

Prijedlog direktive
Članak 19. – stavak 1.e (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.e Određivanje opsega i uvjeta pod kojima je sudsko preispitivanje iz stavka 3. uređeno nacionalnim pravom i uključuje zaštitne mjere protiv uznemirujućih pritužbi.

Or. en

Amandman 86

Prijedlog direktive
Članak 19. – stavak 1.f (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.f Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se nacionalnim službenicima ne dodjeljuje osobni imunitet od istrage i kaznenog progona za imovinu koju posjeduju putem pravnih osoba ili aranžmana koji su subjekti za čuvanje osobne imovine.

Or. en

Amandman 87

Prijedlog direktive
Članak 20. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) ako je kazneno djelo počinjeno za korist pravne osobe s poslovnim nastanom na državnom području te države članice**.**	(c) ako je kazneno djelo počinjeno za korist pravne osobe s poslovnim nastanom na državnom području te države članice***;***

Or. en

Amandman 88

Prijedlog direktive
Članak 20. – stavak 1. – točka c.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(c.a) ako je kazneno djelo počinjeno u bilo kojoj državi članici, u slučaju korupcije na visokoj razini.

Or. en

Amandman 89

Prijedlog direktive
Članak 21. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) osam godina od trenutka počinjenja kaznenog djela za kaznena djela iz članaka 13. i 14.	(c) (*Ne odnosi se na hrvatsku verziju.*)

Or. en

Amandman 90

Prijedlog direktive
Članak 21. – stavak 3. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) pet godina za kaznena djela iz	(c) (*Ne odnosi se na hrvatsku verziju.*)

članaka 13. i 14.

Or. en

Amandman 91

Prijedlog direktive
Članak 21. – stavak 4. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) osam godina od datuma pravomoćne presude za bilo koje od kaznenih djela iz članaka 13. i 14.	(c) (*Ne odnosi se na hrvatsku verziju.*)

Or. en

Amandman 92

Prijedlog direktive
Članak 21. – stavak 5. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) pet godina od datuma pravomoćne presude za bilo koje od kaznenih djela iz članaka 13. i 14.	(c) (*Ne odnosi se na hrvatsku verziju.*)

Or. en

Amandman 93

Prijedlog direktive
Članak 22. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se Direktiva (EU) 2019/1937 primjenjuje na prijavljivanje kaznenih djela iz članaka od 7. do 14. i zaštitu osoba koje prijavljuju takva kaznena djela.	1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se Direktiva (EU) 2019/1937 primjenjuje na prijavljivanje kaznenih djela iz članaka od 7. do 14. i zaštitu osoba***, među ostalim istraživačkih novinara,*** koje prijavljuju

takva kaznena djela.

Or. en

Amandman 94

Prijedlog direktive
Članak 23. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Svaka država članica poduzima potrebne mjere kako bi osigurala da djelotvorne istražne mjere, poput onih koje se koriste u borbi protiv organiziranog kriminala ili drugih teških kaznenih djela, budu dostupne osobama, jedinicama ili službama nadležnima za istragu ili kazneni progon kaznenih djela iz ove Direktive.	Svaka država članica poduzima potrebne mjere kako bi osigurala da djelotvorne istražne mjere, poput onih koje se koriste u borbi protiv organiziranog kriminala ili drugih teških kaznenih djela, ***uključujući ona navedena u Direktivi 2014/41/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. o Europskom istražnom nalogu u kaznenim stvarima ili ona koja se koriste u području financijskih kaznenih djela, kao što su jedinstvena pristupna točka registrima bankovnih računa u skladu s Direktivom (EU) 2019/1153 ili drugi alati koji olakšavaju dobivanje podataka o poduzećima za otkrivanje stvarnog vlasništva,*** budu dostupne osobama, jedinicama ili službama nadležnima za istragu ili kazneni progon kaznenih djela iz ove Direktive.

Or. en

Amandman 95

Prijedlog direktive
Članak 23.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 23.a
	Razmjena informacija
	Države članice osiguravaju da sva specijalizirana tijela, kako je navedeno u

članku 4., imaju izravan pristup sustavu SIENA i upotrebljavaju ga za razmjenu informacija u prekograničnim istragama.

Or. en

Amandman 96

Prijedlog direktive
Članak 23.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 23.b
	Prava žrtava i naknada štete
	1. Države članice štite žrtve i omogućuju im da se njihova stajališta i zabrinutosti iznesu i razmotre u odgovarajućim fazama kaznenog postupka protiv počinitelja, na način kojim se ne dovode u pitanje prava na obranu.
	2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se prava koja su žrtvama dodijeljena Direktivom (EU) 2012/29 primjenjuju i na žrtve korupcije te kako bi osigurale da svaka žrtva korupcije:
	(a) što prije bude identificirana i obaviještena o njihovom statusu žrtve korupcije;
	(b) ne dovodeći u pitanje čl. 11. stavak 5. Direktive (EU) 2012/29, ima pravo na preispitivanje odluke o nepokretanju kaznenog progona ili odluke o rješenju izvan sudskog postupka;
	(c) ima pravo na zadovoljštinu uključujući, ali ne ograničavajući se na, priznanje povrede, izražavanje žaljenja, službenu ispriku ili neki drugi odgovarajući oblik;
	(d) ima pravo na jamstvo neponavljanja; i

(e) ima pravo na sudsku zabranu ako je primjenjivo.

3. Države članice osiguravaju da svaka kvalificirana nevladina organizacija od javnog interesa, kako je određeno nacionalnim pravom, može, kao zastupnica interesa žrtava korupcije i u skladu s nacionalnim pravom, poduzeti radnje pred sudovima ili nadležnim upravnim tijelima kako bi osigurala zaštitu njihovih prava iz stavka 2.

4. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da subjekti ili osobe koje su pretrpjele štetu kao posljedicu djela korupcije imaju pravo pokrenuti pravni postupak protiv osoba odgovornih za tu štetu radi dobivanja naknade.

Or. en

Amandman 97

Prijedlog direktive
Članak 24. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ne dovodeći u pitanje pravila o prekograničnoj suradnji i uzajamnoj pravnoj pomoći u kaznenim stvarima, tijela država članica, Europol, Eurojust, Ured europskog javnog tužitelja, Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) i Komisija, u skladu s vlastitim nadležnostima, surađuju u suzbijanju kaznenih djela iz ove Direktive. U tu svrhu, prema potrebi, Europol, Eurojust***, Ured europskog javnog tužitelja***, Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) i Komisija pružaju tehničku i operativnu pomoć u skladu sa svojim ovlastima kako bi nadležnim tijelima olakšali koordinaciju istraga i postupaka kaznenog progona.	Ne dovodeći u pitanje pravila o prekograničnoj suradnji i uzajamnoj pravnoj pomoći u kaznenim stvarima, tijela država članica, Europol, Eurojust, Ured europskog javnog tužitelja, Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) i Komisija, u skladu s vlastitim nadležnostima, surađuju u suzbijanju kaznenih djela iz ove Direktive. U tu svrhu, prema potrebi, Europol, Eurojust, Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) i Komisija pružaju tehničku i operativnu pomoć u skladu sa svojim ovlastima kako bi nadležnim tijelima ***i Uredu europskog javnog tužitelja*** olakšali koordinaciju istraga i postupaka kaznenog progona.

Or. en

Amandman 98

Prijedlog direktive
Članak 25. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) olakšava suradnju i razmjenu primjera najbolje prakse među stručnjacima iz država članica, stručnjacima, istraživačima i drugim dionicima;	(a) olakšava suradnju i razmjenu primjera najbolje prakse među stručnjacima iz država članica, ***civilnim društvom, neovisnim*** stručnjacima, istraživačima i drugim dionicima;

Or. en

Amandman 99

Prijedlog direktive
Članak 26. – stavak 2. – točka f.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(f.a) broj naloga za zamrzavanje i oduzimanje, kao i njihovu procijenjenu vrijednost;

Or. en

Amandman 100

Prijedlog direktive
Članak 26. – stavak 2. – točka k

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(k) broj pomilovanih osuđenika, uz navođenje broja pomilovanja javnih službenika i visokih dužnosnika.	(k) (*Ne odnosi se na hrvatsku verziju.*)

Or. en

Amandman 101

Prijedlog direktive
Članak 26. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Države članice svake godine do 1. lipnja objavljuju statističke podatke iz stavka 2. za prethodnu godinu ***u strojno čitljivom formatu i razvrstane*** te o tome obavješćuju Komisiju.	3. Države članice svake godine do 1. lipnja objavljuju***, u formatu koji je otvoren, strojno čitljiv, dostupan, koji se može pronaći i ponovno upotrijebiti, zajedno s pripadajućim metapodacima i kako je definirano u Direktivi (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o otvorenim podatcima i ponovnoj uporabi informacija javnog sektora te razvrstane,*** statističke podatke iz stavka 2. za prethodnu godinu te o tome obaviješćuju Komisiju.

Or. en

Amandman 102

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 2.
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) ***u članku 4. stavku 2. riječi „primanje i davanje mita”, „primanje mita” i „davanje mita” zamjenjuju se riječima „pasivno i*** aktivno podmićivanje ***u javnom sektoru”, „***pasivno podmićivanje ***u javnom sektoru” i „aktivno podmićivanje u javnom sektoru”***;	(2) ***članak 4. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:***
	„(1) Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da sljedeće radnje, ako su počinjene s namjerom, budu kažnjive kao kazneno djelo: (a) obećanje, nuđenje, davanje ili dodjela, izravno ili putem posrednika, nepripadne koristi bilo koje vrste javnom službeniku za njega ili treću stranu kako bi javni službenik djelovao ili se suzdržao

od djelovanja ili pri izvršavanju svojih funkcija na način na koji se nanosi ili je vjerojatno da će se nanijeti šteta financijskim interesima Unije (aktivno podmićivanje***);***

(b) zahtijevanje ili primanje od strane javnog službenika, izravno ili putem posrednika, nepripadne koristi bilo koje vrste ili prihvaćanje ponude ili obećanja o takvoj koristi za njega ili treću stranu, kako bi javni službenik djelovao ili se suzdržao od djelovanja ili pri izvršavanju svojih funkcija na način na koji se nanosi ili je vjerojatno da će se nanijeti šteta financijskim interesima Unije (pasivno podmićivanje***).***

Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale pretpostavku da svaki čin pasivnog podmićivanja ili počinjen od strane „službenika Unije" ima za cilj odvraćanje resursa od zakonitog obnašanja javne dužnosti i, kao takav, podtrazumijeva štetu financijskim interesima Unije.

(2) Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da sljedeće radnje, ako su počinjene s namjerom i za vrijeme gospodarskih, financijskih, poslovnih ili komercijalnih djelatnosti, budu kažnjive kao kazneno djelo:

(a) obećanje, nuđenje, davanje ili nagrađivanje, izravno ili putem posrednika, nepripadne koristi bilo koje vrste osobi koja u bilo kojem svojstvu upravlja privatnim subjektom ili radi za njega, za nju ili za treću osobu, kako bi ta osoba djelovala ili se suzdržala od djelovanja te tako povrijedila svoje dužnosti na način na koji se nanosi ili je vjerojatno da će se nanijeti šteta financijskim interesima Unije (aktivno podmićivanje);

(b) zahtijevanje ili primanje od strane osobe, izravno ili putem posrednika, nepripadne koristi bilo koje vrste ili obećanja takve koristi, za nju ili treću

	stranu, dok u bilo kojem svojstvu upravlja privatnim subjektom ili radi za njega, kako bi ta osoba djelovala ili se suzdržala od djelovanja te tako povrijedila svoje dužnosti na način na koji se nanosi ili je vjerojatno da će se nanijeti šteta financijskim interesima Unije (pasivno podmićivanje).**”.**

Or. en

Amandman 103

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 2.a (nova)
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 4. – stavak 3.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(2.a) Članak 4. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:
3. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da ***pronevjera, kada je počinjena*** s namjerom***, predstavlja*** kazneno djelo***.***	***„***3. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da ***sljedeće radnje, ako su počinjene*** s namjerom***, budu kažnjive kao*** kazneno djelo***:***
Za potrebe ove Direktive „pronevjera” znači postupanje kojim javni službenik, kojemu je izravno ili neizravno povjereno ***upravljanje sredstvima ili imovinom, osigura ili isplati sredstva, prisvoji imovinu ili se njome koristi*** suprotno svrsi za koju ***su namijenjeni*** na bilo koji način***, a kojim*** se nanosi šteta financijskim interesima Unije.	***(a) dodjela, isplata, prisvajanje ili korištenje imovine od strane javnog službenika čije mu je upravljanje*** izravno ili neizravno povjereno suprotno svrsi za koju ***je namijenjena*** na bilo koji način ***na koji*** se nanosi ***ili je vjerojatno da će se nanijeti*** šteta financijskim interesima Unije***;***
	(b) dodjela, isplata, prisvajanje ili korištenje, u okviru gospodarskih, financijskih, poslovnih ili komercijalnih aktivnosti, od strane osobe koja upravlja ili radi, u bilo kojem svojstvu, u subjektu iz privatnog sektora, bilo koje imovine čije joj je upravljanje izravno ili neizravno povjereno suprotno svrsi za koju je bilo namijenjeno na bilo koji način na koji se nanosi ili je vjerojatno da će se nanijeti

šteta financijskim interesima Unije.”.

Or. en

Amandman 104

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 2.b (nova) – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(2.b) U članku 4. umeću se sljedeći stavci:

Or. en

Amandman 105

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 2.b (nova)
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 4. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	„3.a Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da sljedeće radnje, ako su počinjene s namjerom, budu kažnjive kao kazneno djelo:
	(a) obećanje, nuđenje ili davanje, izravno ili putem posrednika, nepripadne koristi bilo koje vrste osobi ili trećoj osobi kako bi ta osoba izvršila stvaran ili pretpostavljeni utjecaj s ciljem stjecanja nepripadne koristi od javnog službenika na način na koji se nanosi ili je vjerojatno da će se nanijeti šteta financijskim interesima Unije;
	(b) zahtijevanje ili primanje, izravno ili putem posrednika, nepripadne koristi bilo koje vrste ili obećanja takve koristi osobi ili trećoj osobi kako bi ta osoba izvršila stvaran ili pretpostavljeni utjecaj s

ciljem stjecanja nepripadne koristi od javnog službenika na način na koji se nanosi ili je vjerojatno da će se nanijeti šteta financijskim interesima Unije.

Da bi postupanje iz točaka (a) i (b) bilo kažnjivo kao kazneno djelo, nije važno je li utjecaj izvršen te dovodi li pretpostavljeni utjecaj do željenih rezultata.

Or. en

Amandman 106

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 2.b (nova)
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 4. – stavak 3.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3.b Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da sljedeće radnje, ako su počinjene s namjerom, budu kažnjive kao kazneno djelo:
	1. izvršavanje ili neizvršenje radnje, u suprotnosti sa zakonom, od strane javnog službenika pri obavljanju svojih dužnosti radi stjecanja nepripadne koristi za njega ili za treću osobu na način na koji se nanosi ili je vjerojatno da će se nanijeti šteta financijskim interesima Unije;
	2. obavljanje ili neizvršenje radnje kojom se povređuju dužnosti osobe koja u bilo kojem svojstvu upravlja privatnim subjektom ili radi za njega u okviru gospodarskih, financijskih, poslovnih ili komercijalnih aktivnosti radi stjecanja nepripadne koristi za tog službenika ili treću stranu na način na koji se nanosi ili je vjerojatno da će se nanijeti šteta financijskim interesima Unije.

Or. en

Amandman 107

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 2.b (nova)
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 4. – stavak 3.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3.c Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da sljedeće radnje, ako su počinjene s namjerom, budu kažnjive kao kazneno djelo:
	1. upotreba, izravno ili putem posrednika, fizičke sile, prijetnji ili zastrašivanja ili obećanja, nuđenja ili davanja koristi kako bi se potaknulo lažno svjedočenje ili ometalo davanje iskaza ili izvođenje dokaza u postupku koji se odnosi na počinjenje kaznenih djela iz ove Direktive;
	2. upotreba, izravno ili putem posrednika, fizičke sile, prijetnji ili zastrašivanja radi uplitanja u izvršavanje službenih dužnosti od strane osobe koja obnaša sudačku dužnost ili člana tijela kaznenog progona u vezi s počinjenjem kaznenih djela iz ove Direktive.
	3. uništavanje, izmjena, prikrivanje ili krivotvorenje dokaza s namjerom ometanja postupka koji se odnosi na počinjenje kaznenih djela iz ove Direktive.

Or. en

Amandman 108

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 2.b (nova)
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 4. – stavak 3.d (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3.d Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se namjerno stjecanje, posjedovanje ili korištenje imovine koja je znatno nerazmjerna i ne može se opravdati zakonitim prihodima javnog službenika kažnjava kao kazneno djelo, ako se nacionalni sud uvjerio da ta imovina potječe iz bilo koje vrste kriminalne upletenosti u počinjenje kaznenog djela kako je navedeno u ovoj Direktivi.
	Prilikom utvrđivanja potječe li dotična imovina iz bilo koje vrste kriminalne upletenosti u počinjenje kaznenog djela kako je navedeno u ovoj Direktivi, uzimaju se u obzir sve okolnosti slučaja. Nije potrebno utvrđivati sve činjenične elemente ili sve okolnosti u vezi s tom kriminalnom upletenosti, među ostalim identitet počinitelja te nije važno je li osoba počinila ili bila uključena u kazneno djelo iz kojeg je stečena imovina.

Or. en

Amandman 109

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 2.b (nova)
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 4. – stavak 3.e (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3.e Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se kao kazneno djelo kažnjava prikrivanje ili kontinuirano zadržavanje imovine od strane osobe koja zna da ta imovina proizlazi iz kaznenih djela utvrđenih u skladu s ovom Direktivom, čak i ako nije sudjelovala u počinjenju tih kaznenih djela, ako je počinjeno namjerno.

Or. en

Amandman 110

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 2.b (nova)
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 4. – stavak 3.f (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3.f Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se kažnjivo kršenje službene dužnosti od strane javnog službenika neizvršavanjem te dužnosti ili njezinim manjkavim izvršavanjem, ako uzrokuje štetu ili povredu prava ili legitimnih interesa fizičke ili pravne osobe, kažnjava kao kazneno djelo kada je počinjeno na način na koji se nanosi ili je vjerojatno da će se nanijeti šteta financijskim interesima Unije.

Or. en

Amandman 111

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 2.c (nova)
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 5. – stavak 2.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(2.c) Članak 5. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:
2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da je pokušaj počinjenja ***bilo kojeg od kaznenih*** djela iz članka 3. i članka 4. stavka 3. kažnjiv kao kazneno djelo.	**„**2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da je pokušaj počinjenja ***kaznenog*** djela iz članka 3. i članka 4. stavka 3. ***te stavaka od 3.b do 3.d ove Direktive*** kažnjiv kao kazneno djelo.

Or. en

Amandman 112

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. − točka 3.
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 7. – stavak 3. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da su kaznena djela iz članka 3., članka 4. ***stavaka 1. i 2.*** kažnjiva najvišom kaznom od najmanje ***šest godine*** kazne zatvora ***ako je njima uzrokovana znatna šteta ili je stečena znatna korist***.	Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da su kaznena djela iz članka 3., članka 4. ***stavka 1., članka 4. stavka 2. točke 1. i članka 4. stavka 3.c*** kažnjiva najvišom kaznom od najmanje ***sedam godina*** kazne zatvora.

Or. en

Amandman 113

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. − točka 3.
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 7. – stavak 3. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da su kaznena djela iz članka 4. stavka ***3.*** kažnjiva najvišom kaznom od najmanje ***pet godine*** kazne zatvora ***ako je njima uzrokovana znatna šteta ili je stečena znatna korist***.	Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da su kaznena djela iz članka 4. stavka ***2. točke 2. do članka 4. stavka 3.b*** kažnjiva najvišom kaznom od najmanje ***šest godina*** kazne zatvora.

Or. en

Amandman 114

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. − točka 3.
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 7. – stavak 3. – podstavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da je kazneno djelo iz članka 4. stavaka 3.d i 3.e kažnjivo kaznom zatvora u maksimalnom trajanju koje ne može biti kraće od pet godina.

Or. en

Amandman 115

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. − točka 3.
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 7. – stavak 3. – podstavak 2.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da je kazneno djelo iz članka 4. stavka 3.f kažnjivo kaznom zatvora u maksimalnom trajanju koje ne može biti kraće od tri godine.

Or. en

Amandman 116

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. − točka 3.
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 7. – stavak 3. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Šteta ili korist nastali kaznenim djelima iz članka 3. stavka 2. točaka (a), (b) i (c) te članka 4. smatraju se znatnima ako su uzrokovana šteta ili stečena korist veće od 100 000 EUR.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 117

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. − točka 3.
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 7. – stavak 3. – podstavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Šteta ili korist nastale kaznenim djelima iz članka 3. stavka 2. točke (d) i podložno članku 2. stavku 2. uvijek se smatraju znatnima.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 118

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 4.
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 7. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) U članku 7. stavak 4. ***zamjenjuje se sljedećim:***	(4) U članku 7. stavak 4. ***briše se.***
4. Ako je kaznenim djelom iz članka 3. stavka 2. točke (a), (b) ili (c) ili članka 4. stavaka 1. i 3. uzrokovana šteta manja od 10 000 EUR ili stečena korist manja od 10 000 EUR, države članice umjesto kaznenopravnih sankcija mogu predvidjeti druge sankcije.	

Or. en

Amandman 119

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 7.a (nova)
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(7.a) U članku 11. stavku 1. točki (b) dodaje se „ili osoba koja ima uobičajeno boravište na njezinu državnom području”.
	U članku 11. stavku 1. dodaje se sljedeća točka (c): „kazneno djelo počinjeno je u korist pravne osobe s poslovnim nastanom na njezinu državnom području”.

Or. en

Amandman 120

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 7.b (nova)
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 11. – stavak 3.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(7.b) Članak 11. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:
3. Država članica obavješćuje Komisiju ako odluči proširiti svoju sudbenost na kaznena djela iz članka 3., 4. ili 5. koja su počinjena izvan njezina državnog područja***, u bilo kojoj od sljedećih situacija:***	***„***3. Država članica obavješćuje Komisiju ako odluči proširiti svoju sudbenost na kaznena djela iz članka 3., 4. ili 5. koja su počinjena izvan njezina državnog područja ***ako je*** počinitelj njezin službenik koji postupa u okviru svoje službene dužnosti.***”.***
(a) počinitelj ima uobičajeno boravište na njezinu državnom području;	
(b) kazneno djelo počinjeno je u korist pravne osobe s poslovnim nastanom na njezinu državnom području; ili	
(c) počinitelj ***je*** njezin službenik koji postupa u okviru svoje službene dužnosti.	

Or. en

Amandman 121

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 8.
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 12. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) petnaest godina od trenutka počinjenja kaznenog djela za kaznena djela iz članka 3. te članka 4. ***stavaka 1. i 2.***;	(a) petnaest godina od trenutka počinjenja kaznenog djela za kaznena djela iz članka 3. te članka 4. ***stavka 1., članka 4. stavka 2. točke 1. i članka 4. stavka 3.c***;

Or. en

Amandman 122

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 8.
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 12. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) deset godina od trenutka počinjenja kaznenog djela za kaznena djela iz članka 4. stavka ***3***.	(b) deset godina od trenutka počinjenja kaznenog djela za kaznena djela iz članka 4. stavka ***2. točke 2. do članka 4. stavka 3.b***.

Or. en

Amandman 123

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 8.
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 12. – stavak 2. – točka b.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(b.a) osam godina od trenutka počinjenja kaznenog djela za kaznena djela iz članka 4. stavaka od 3.d do 3.f te članka 5.

Or. en

Amandman 124

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 8.
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 12. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) deset godina za kaznena djela iz članka 3. te članka 4. ***stavaka 1. i 2.***;	(a) deset godina za kaznena djela iz članka 3. te članka 4. ***stavka 1., članka 4. stavka 2. točke 1. i članka 4. stavka 3.c***;

Or. en

Amandman 125

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 8.
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 12. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) osam godina za kaznena djela iz članka 4. stavka ***3.***	(b) osam godina za kaznena djela iz članka 4. stavka ***2. točke 2. do članka 4. stavka 3.b;***

Or. en

Amandman 126

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 8.
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 12. – stavak 3. – točka b.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(b.a) pet godina za kaznena djela iz članka 4. stavaka od 3.d do 3.f i članka 5.

Or. en

Amandman 127

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 8.
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 12. – stavak 4. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) petnaest godina od datuma pravomoćne presude za bilo koje od kaznenih djela iz članka 3. te članka 4. ***stavaka 1. i 2.***;	(a) petnaest godina od datuma pravomoćne presude za bilo koje od kaznenih djela iz članka 3. te članka 4. ***stavka 1., članka 4. stavka 2. točke 1. i članka 4. stavka 3.c***;

Or. en

Amandman 128

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 8.
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 12. – stavak 4. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) deset godina od datuma pravomoćne presude za kaznena djela iz članka 4. stavka ***3.***	(b) deset godina od datuma pravomoćne presude za kaznena djela iz članka 4. stavka ***2. točke 2. do članka 4. stavka 3.b;***

Or. en

Amandman 129

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 8.
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 12. – stavak 4. – točka b.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(b.a) osam godina od datuma pravomoćne presude za bilo koje od kaznenih djela iz članka 4. stavaka od 3.d do 3.f i članka 5.

Or. en

Amandman 130

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 8.
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 12. – stavak 5. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) deset godina od datuma pravomoćne presude za bilo koje od kaznenih djela iz članka 3. te članka 4. ***stavaka 1. i 2.***;	(a) deset godina od datuma pravomoćne presude za bilo koje od kaznenih djela iz članka 3. te članka 4. ***stavka 1., članka 4. stavka 2. točke 1. i članka 4. stavka 3.c***;

Or. en

Amandman 131

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 8.
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 12. – stavak 5. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) osam godina od datuma pravomoćne presude za kaznena djela iz članka 4. stavka ***3.”***	(b) osam godina od datuma pravomoćne presude za kaznena djela iz članka 4. stavka ***2. točke 2. do članka 4. stavka 3.b;***

Or. en

Amandman 132

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 8.
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 12. – stavak 5. – točka b.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(b.a) pet godina od datuma pravomoćne presude za bilo koje od kaznenih djela iz članka 4. stavaka od 3.d do 3.f i članka 5.

Or. en

Amandman 133

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1. – točka 8.a (nova)
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 12.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(8.a) Umeće se članak 12.a:
	„Povlastice ili imunitet od istrage i kaznenog progona kaznenih djela korupcije
	Države članice osiguravaju da su odredbe iz članka 19. Direktive (EU) XXX o borbi protiv korupcije primjenjive na kaznena djela navedena u ovoj Direktivi.

Or. en

Amandman 134

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 8.b (novi)
Direktiva (EU) 2017/1371
Članak 12.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(8.b) Umeće se članak 12.b:
	„Zaštita osoba koje prijavljuju kaznena djela ili pomažu u istrazi
	Osim mjera iz Direktive (EU) 2019/1937, države članice osiguravaju da osobe koje prijavljuju kaznena djela iz ove Direktive i pružaju dokaze ili na drugi način surađuju u istrazi i kaznenom progonu takvih kaznenih djela ili donošenju presuda o njima pruži potrebna zaštita, potpora i pomoć u okviru kaznenog postupka.”.

Or. en

Amandman 135

Prijedlog direktive
Članak 30. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Svake dvije godine od [12 mjeseci nakon isteka roka za provedbu ove Direktive] države članice u roku od tri mjeseca Komisiji šalju izvješće sa sažetkom o provedbi i mjerama poduzetima u skladu s ***člancima od 3. do 6***.	2. Svake dvije godine od [12 mjeseci nakon isteka roka za provedbu ove Direktive] države članice u roku od tri mjeseca Komisiji šalju ***sveobuhvatno*** izvješće sa sažetkom o provedbi i mjerama poduzetima u skladu s ***ovom Direktivom***.

Or. en

Amandman 136

Prijedlog direktive
Članak 30. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a Komisija analizira podneske koje su dostavile države članice u skladu sa stavkom 2. i uključuje svoje zaključke u godišnje izvješće o vladavini prava ocjenjujući u kojoj mjeri države članice provode ovu Direktivu.

Or. en

OBRAZLOŽENJE

Korupcija je jedna od najvećih suvremenih prijetnji pravilnom funkcioniranju nacionalnih institucija i institucija Unije. Korupcija nagriza temelje demokracije, narušava povjerenje u javne institucije i lišava naše građane mogućnosti i usluga koje zaslužuju. Znatna financijska sredstva svake godine slijevaju se iz javnih proračuna u džepove počinitelja korupcije. Time nam se oduzimaju vrijedna sredstva koja bismo inače mogli uložiti u obrazovanje, zdravstvo i infrastrukturu. Korupcija ne šteti samo našim gospodarstvima, već i nagriza samu strukturu naših društava.

Ako želimo Europu bez korupcije, moramo priznati da je ta bitka višedimenzionalna. Od nas se traži da se borimo s korupcijom na svim razinama, od sitnog podmićivanja do velikih korupcijskih shema. To zahtijeva reforme u našim pravnim okvirima, snažne mehanizme provedbe i njegovanje kulture etike i odgovornosti. Također uključuje osnaživanje zviždača koji imaju ključnu ulogu u razotkrivanju korupcije, često uz veliki osobni rizik. Značajan napredak u borbi protiv korupcije možemo postići samo zajedničkim naporima država članica, institucija, civilnog društva i privatnog sektora.

Poznato je da je kaznena djela povezana s korupcijom teško istražiti i otkriti jer su počinitelji često vrlo sofisticirane skupine pojedinaca vještih u iskorištavanju rupa u sustavu. Stoga je potrebno ažurirati sekundarno zakonodavstvo EU-a, kojim se nastoje postaviti minimalni standardi borbe protiv korupcije prvenstveno, ali ne isključivo kaznenim pravom.

Ovim prijedlogom odlučno se ažuriraju definicije kaznenih djela koja su već definirana u pravu EU-a, uključujući podmićivanje u javnom i privatnom sektoru, te se dodaju nova kaznena djela koja su potrebna kako bi borba protiv korupcije bila učinkovitija. Vrlo je dobrodošla i činjenica da se prijedlogom zakonodavstvo EU-a usklađuje s Konvencijom UN-a protiv korupcije. Nacrt izvješća usklađen je s glavnim ciljem prijedloga, odnosno postizanjem sveobuhvatnog i jedinstvenog okvira za rješavanje problema korupcije, čime se osigurava da su naši napori u borbi protiv korupcije dosljedni i učinkoviti u cijeloj Europskoj uniji. Nacrt izvješća temelji se na prijedlogu da se postroži definicija kaznenih djela te da se dodaju još dva kaznena djela, a to su prikrivanje imovine stečene korupcijom i povreda javne dužnosti. Korupcijski lanci često sudjeluju u aktivnostima koje spadaju u ta dva novodefinirana kaznena djela ili se oslanjaju na njih, a jednako je važno kazneno progoniti i sankcionirati ta kaznena djela.

Osim definiranja kaznenih djela, prijedlogom se uvode nova pravila o sankcijama i postupovne zaštitne mjere s ciljem uklanjanja svih načina izbjegavanja kaznenog progona korupcije. U nacrtu izvješća povisuju se neke minimalne kazne zatvora kako bi se uskladile s ozbiljnošću dotičnog ponašanja. Uvodi se i koncept korupcije na visokoj razini pri čemu je potrebno obratiti posebnu pozornost na to da kaznene istrage ne budu ometane sporovima u pogledu nadležnosti ili imunitetom osumnjičenika.

U nacrtu izvješća nadalje se uvode dodatna pravila za zaštitu žrtava korupcije i za osiguranje da počinitelji ne mogu izbjeći posljedice svojih kriminalnih aktivnosti skrivajući se iza pravnih osoba ili drugih pravnih shema. Predlažu se i određene izmjene teksta Komisije kako bi se uspostavila odgovarajuća ravnoteža između potrebe za učinkovitom istragom i kaznenim progonom kaznenih djela korupcije s jedne strane i poštovanja temeljnih prava svih

uključenih osoba s druge strane.

Komisija je ispravno prepoznala da se borba protiv korupcije ne može ograničiti samo na kaznenopravna sredstva i predložila je mjere za sprečavanje korupcije. Sprečavanje je često najisplativiji način borbe protiv korupcije, a jačanje ove dimenzije trebalo bi biti u središtu pristupa Unije. Nacrtom izvješća stoga se jačaju te odredbe kako bi obveze država članica u ovom području bile jasne i nedvosmislene. Važno je pratiti pojave koje su često povezane s korupcijom, kao što su rotirajuća vrata između javnog i privatnog sektora, mogući sukobi interesa i neobjašnjena imovina javnih službenika. Korupcija se najbolje može spriječiti kada su relevantne informacije stavljene na raspolaganje i javnosti i nadležnim tijelima na lako dostupan način, koji omogućuje učinkovitu analizu. Ključno je i pravilno reguliranje aktivnosti lobiranja, kao i uspostava jasnih i transparentnih pravila za financiranje političkih stranaka i izbornih kampanja.

U Prijedlogu se već prepoznaje važna uloga koju civilno društvo ima kao mehanizam javne kontrole (upozorava na prijetnje vladavini prava, poziva javna tijela na odgovornost i osigurava poštovanje temeljnih prava) i zahtijeva se od država članica da promiču svoju ulogu u aktivnostima borbe protiv korupcije. Nacrtom izvješća jača se uloga civilnog društva u sprečavanju i borbi protiv korupcije, među ostalim priznavanjem prava na preispitivanje odluka državnog odvjetništva o pokretanju ili nepokretanju istrage svakoj organizaciji koja ima za cilj suprotstaviti se ovoj pojavi te omogućavanjem civilnom društvu da djeluje u obrani prava žrtava korupcije.
Naposljetku, u prijedlogu Komisije pravilno se odgovara na blisku vezu između zakonodavstva o kaznenim djelima korupcije i Direktive (EU) 2017/1371 o zaštiti financijskih interesa. Budući da su počinitelji korupcije često uključeni i u kaznene prijevare protiv financijskih interesa Unije, važno je zadržati usklađenost dvaju zakonodavnih djela u smislu definicija i u smislu postupovnih instrumenata koje upotrebljavaju. U nacrtu izvješća predlažu se dodatne odredbe kako bi se osigurala nesmetana provedba obaju zakonodavstva, uključujući rješavanje pitanja nadležnosti Ureda europskog javnog tužitelja.